



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 6. december 2010
(OR. en)**

16760/10

**Medinstitucionalna zadeva:
2010/0329 (NLE)**

**STAT 34
FIN 638**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA SVETA o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2010

UREDBA SVETA (EU) št. .../2010

z dne

**o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin
uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov,
ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2010**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Protokola o privilegijih in imunitetah Evropske unije in zlasti člena 12 Protokola,

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, določenih z Uredbo (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68¹, in zlasti členov 63, 64, 65 in 82 Kadrovskih predpisov ter prilog VII, XI in XIII h Kadrovskim predpisom ter členov 20 (1), 64, 92 in 132 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

¹ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zaradi zagotovitve, da se kupna moč uradnikov in drugih uslužbencev Unije razvija vzporedno s kupno močjo javnih uslužbencev držav članic, bi bilo treba osebne prejemke in pokojnine uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije prilagoditi v okviru letnega pregleda za leto 2010 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z učinkom od 1. julija 2010 se datum "1. julija 2009" iz drugega odstavka člena 63 Kadrovskih predpisov nadomesti z datumom "1. julija 2010".

Člen 2

Z učinkom od 1. julija 2010 se tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 66 Kadrovskih predpisov, ki se uporablja za izračun osebnih prejemkov in pokojnin, nadomesti z naslednjo tabelo:

1.7.2010	STOPNJA				
REZRED	1	2	3	4	5
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29

Člen 3

Korekcijski koeficienti, ki se uporabljajo za osebne prejemke uradnikov in drugih uslužbencev v skladu s členom 64 Kadrovskih predpisov, so z učinkom od 1. julija 2010 korekcijski koeficienti, določeni v stolpcu 2 naslednje tabele.

Korekcijski koeficienti, ki se uporabljajo v skladu s členom 17(3) Priloge VII h kadrovskim predpisom za nakazila, ki jih izvršijo uradniki in drugi uslužbenci, so z učinkom od 1. januarja 2011 korekcijski koeficienti, določeni v stolpcu 3 naslednje tabele.

Korekcijski koeficienti, ki se uporabljajo za pokojnine v skladu s členom 20(1) Priloge XIII h kadrovskim predpisom, so z učinkom od 1. julija 2010 korekcijski koeficienti, določeni v stolpcu 4 naslednje tabele.

Korekcijski koeficienti, ki se uporabljajo za osebne prejemke uradnikov in drugih uslužbencev v skladu s členom 64 Kadrovskih predpisov, so z učinkom od 16. maja 2010 korekcijski koeficienti, določeni v stolpcu 5 naslednje tabele. Dejanski datum letne prilagoditve za navedene kraje zaposlitve je 16. maj 2010.

1	2	3	4	5
Država / Kraj	Osebni prejemki 1.7.2010	Nakazila 1.1.2011	Pokojnine 1.7.2010	Osebni prejemki 16.5.2010
Bolgarija	62,7	59,3	100,0	
Češka republika	84,2	77,5	100,0	
Danska	134,1	130,5	130,5	
Nemčija	94,8	96,5	100,0	
Bonn	94,7			
Karlsruhe	92,1			
München	103,7			
Estonija	75,6	76,6	100,0	
Grčija	94,8	94,3	100,0	
Španija	97,7	91,0	100,0	
Francija	116,1	107,6	107,6	
Irska	109,1	103,9	103,9	
Italija	106,6	102,3	102,3	
Varese	92,3			
Ciper	83,7	86,7	100,0	
Latvija	74,3	69,4	100,0	
Litva	72,5	68,8	100,0	
Madžarska	79,2	68,6	100,0	
Malta	82,2	84,8	100,0	
Nizozemska	104,1	98,0	100,0	
Avstrija	106,2	105,1	105,1	
Poljska	77,1	68,1	100,0	
Portugalska	85,0	85,1	100,0	
Romunija		59,1	100,0	69,5
Slovenija	89,6	84,4	100,0	
Slovaška	80,0	75,4	100,0	
Finska	119,4	112,4	112,4	
Švedska	118,6	112,6	112,6	
Združeno kraljestvo		108,4	108,4	134,4
Culham	104,5			

Člen 4

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša znesek nadomestila med starševskim dopustom iz drugega oziroma tretjega odstavka člena 42a Kadrovskih predpisov 898,15 EUR oziroma 1197,53 EUR za starše samohranilce.

Člen 5

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša osnovni znesek gospodinjskega dodatka iz člena 1(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 167,98 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša znesek dodatka za vzdrževanega otroka iz člena 2(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 367,06 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša osnovni znesek dodatka za šolanje iz člena 3(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 249,05 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša osnovni znesek dodatka za šolanje iz člena 3(2) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 89,67 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša minimalni znesek izselitvenega dodatka iz člena 69 Kadrovskih predpisov in drugega pododstavka člena 4(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 497,87 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša znesek izselitvenega dodatka iz člena 134 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 357,91 EUR.

Člen 6

Z učinkom od 1. januarja 2011 se kilometrini iz člena 8(2) Priloge VII h Kadrovskim predpisom prilagodi tako, da znaša:

0 EUR za vsak kilometer od: 0 do 200 km,

0,3734 EUR za vsak kilometer od: 201 do 1 000 km,

0,6223 EUR za vsak kilometer od: 1 001 do 2 000 km,

0,3734 EUR za vsak kilometer od: 2 001 do 3 000 km,

0,1243 EUR za vsak kilometer od: 3 001 do 4 000 km,

0,0599 EUR za vsak kilometer od: 4 001 do 10 000 km,

0 EUR za vsak kilometer nad 10 000 km.

Zgoraj navedeni kilometrine se prišteje pavšalni dodatek, ki znaša:

- 186,66 EUR, če je razdalja z vlakom med krajem zaposlitve in matičnim krajem med 725 km in 1 450 km,
- 373,28 EUR, če je razdalja z vlakom med krajem zaposlitve in matičnim krajem večja od 1 450 km.

Člen 7

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša znesek hranarine iz člena 10(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom:

- 38,58 EUR za uradnika, ki je upravičen do gospodinjskega dodatka,
- 31,10 EUR za uradnika, ki ni upravičen do gospodinjskega dodatka.

Člen 8

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša spodnja meja nadomestila za nastanitev iz člena 24(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev:

- 1 098,39 EUR za uslužbenca, ki je upravičen do gospodinjskega dodatka,
- 653,10 EUR za uslužbenca, ki ni upravičen do gospodinjskega dodatka.

Člen 9

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša spodnja meja nadomestila za primer brezposelnosti iz drugega pododstavka člena 28a(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 1 317,27 EUR, zgornja meja pa 2 634,55 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša standardni dodatek iz člena 28a(7) 1 197,53 EUR.

Člen 10

Z učinkom od 1. julija 2010 se tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 93 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev nadomesti z naslednjo tabelo:

FUNKCION. SKUPINA	1.7.2010	STOPNJA						
	RAZRED	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 745,54	5 865,03	5 986,99	6 111,50	6 238,59	6 368,33	6 500,76
	17	5 078,06	5 183,66	5 291,46	5 401,50	5 513,83	5 628,49	5 745,54
	16	4 488,12	4 581,46	4 676,73	4 773,99	4 873,27	4 974,61	5 078,06
	15	3 966,72	4 049,21	4 133,42	4 219,38	4 307,12	4 396,69	4 488,12
	14	3 505,89	3 578,80	3 653,22	3 729,20	3 806,75	3 885,91	3 966,72
	13	3 098,60	3 163,04	3 228,82	3 295,96	3 364,50	3 434,47	3 505,89
III	12	3 966,65	4 049,14	4 133,34	4 219,29	4 307,03	4 396,59	4 488,02
	11	3 505,85	3 578,75	3 653,17	3 729,14	3 806,69	3 885,85	3 966,65
	10	3 098,58	3 163,02	3 228,79	3 295,93	3 364,47	3 434,43	3 505,85
	9	2 738,62	2 795,57	2 853,70	2 913,05	2 973,62	3 035,46	3 098,58
	8	2 420,48	2 470,81	2 522,19	2 574,64	2 628,18	2 682,83	2 738,62
II	7	2 738,56	2 795,52	2 853,67	2 913,02	2 973,61	3 035,46	3 098,60
	6	2 420,36	2 470,70	2 522,09	2 574,55	2 628,10	2 682,76	2 738,56
	5	2 139,13	2 183,63	2 229,04	2 275,41	2 322,73	2 371,05	2 420,36
	4	1 890,58	1 929,90	1 970,04	2 011,02	2 052,85	2 095,55	2 139,13
I	3	2 329,05	2 377,39	2 426,73	2 477,10	2 528,51	2 580,98	2 634,55
	2	2 058,98	2 101,72	2 145,34	2 189,86	2 235,31	2 281,70	2 329,05
	1	1 820,23	1 858,01	1 896,57	1 935,93	1 976,11	2 017,12	2 058,98

Člen 11

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša spodnja meja nadomestila za nastanitev iz člena 94 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev:

- 826,17 EUR za uslužbenca, ki je upravičen do gospodinjskega dodatka,
- 489,81 EUR za uslužbenca, ki ni upravičen do gospodinjskega dodatka.

Člen 12

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša spodnja meja nadomestila za primer brezposelnosti iz drugega pododstavka člena 96(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 987,96 EUR, zgornja meja pa 1 975,91 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša standardni dodatek iz člena 96(7) 898,15 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša spodnja meja nadomestila za brezposelnost iz člena 136 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 869,19 EUR, zgornja meja pa 2 045,15 EUR.

Člen 13

Z učinkom od 1. julija 2010 dodatki za izmensko delo iz prvega pododstavka člena 1(1) Uredbe Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 300/76¹ znašajo 376,48 EUR, 568,24 EUR, 621,30 EUR in 847,02 EUR.

Člen 14

Z učinkom od 1. julija 2010 se za zneske iz člena 4 Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68² uporablja koeficient 5,434586.

¹ Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 300/76 z dne 9. februarja 1976 o kategorijah uradnikov, upravičenih do dodatkov za izmensko delo, ter stopnje in pogoji dodeljevanja dodatkov (UL L 38, 13.2.1976, str. 1).

² Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

Člen 15

Z učinkom od 1. julija 2010 se tabela iz člena 8(2) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom nadomesti z naslednjo tabelo:

1.7.2010	STOPNJA							
REZRED	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 667,02	17 367,39	18 097,19	18 097,19	18 097,19	18 097,19		
15	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 439,90	16 667,02	17 367,39		
14	13 019,62	13 566,72	14 136,81	14 530,12	14 730,86	15 349,87	15 994,89	16 667,02
13	11 507,17	11 990,71	12 494,58	12 842,20	13 019,62			
12	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 350,36	11 507,17	11 990,71	12 494,58	13 019,62
11	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 031,82	10 170,41	10 597,79	11 043,12	11 507,17
10	7 944,72	8 278,57	8 626,45	8 866,45	8 988,94	9 366,67	9 760,27	10 170,41
9	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 836,46	7 944,72			
8	6 206,11	6 466,89	6 738,64	6 926,12	7 021,81	7 316,87	7 624,34	7 944,72
7	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 121,53	6 206,11	6 466,89	6 738,64	7 021,81
6	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 410,41	5 485,16	5 715,65	5 955,83	6 206,11
5	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 781,90	4 847,96	5 051,68	5 263,96	5 485,16
4	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 226,40	4 284,79	4 464,84	4 652,46	4 847,96
3	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 735,43	3 787,04	3 946,18	4 112,00	4 284,79
2	2 958,29	3 082,60	3 212,13	3 301,50	3 347,11	3 487,76	3 634,32	3 787,04
1	2 614,63	2 724,50	2 838,99	2 917,97	2 958,29			

Člen 16

Z učinkom od 1. julija 2010 znaša za namen uporabe člena 18(1) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom znesek fiksnega dodatka iz prejšnjega člena 4a Priloge VII h Kadrovskim predpisom v veljavi pred 1. majem 2004:

- 129,88 EUR mesečno za uradnike v razredu C4 ali C5,
- 199,12 EUR mesečno za uradnike v razredu C1, C2 ali C3.

Člen 17

Z učinkom od 1. julija 2010 se tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 133 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev nadomesti z naslednjo tabelo:

Stopnja	1	2	3	4	5	6	7
Osnovna plača za polni delovni čas	1 655,72	1 928,91	2 091,35	2 267,47	2 458,41	2 665,43	2 889,89
Stopnja	8	9	10	11	12	13	14
Osnovna plača za polni delovni čas	3 133,25	3 397,10	3 683,18	3 993,34	4 329,62	4 694,22	5 089,52
Stopnja	15	16	17	18	19		
Osnovna plača za polni delovni čas	5 518,12	5 982,80	6 486,62	7 032,87	7 625,11		

Člen 18

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet

Predsednik
